



12 OCTOBRE 2022 – EXPO 18H30 – SPECTACLE 20H
GESÙ 1200 RUE DE BLEURY MONTRÉAL



LE
CABARET
DE LA
SECONDE
CHANCE

L'ART LIBÉRÉ, SANS CONDITIONS

Mot de bienvenue

Nous croyons que l'art est un langage universel qui contribue à bâtir des ponts entre les gens de différentes communautés, de différents milieux. Vous êtes venu ce soir assister à un événement artistique libre de préjugés et de jugements. L'événement met en scène des personnes de talent qui ont eu à un moment ou un autre des démêlés avec la justice, des intervenants du réseau communautaire et des artistes venus nous appuyer. Nous l'avons conçu comme une activité de sensibilisation visant à réaffirmer l'importance de la réintégration sociale et communautaire des personnes judiciairisées ainsi que le rôle essentiel que joue la communauté dans ce processus.

Plus de 90% des détenus, peu importe la durée de l'emprisonnement, sortiront un jour de détention. Quel type d'encadrement, de suivi et de services voulons-nous pour aider ces personnes à réintégrer la communauté? L'ASRSQ croit fermement que la réintégration sociale et communautaire est le meilleur moyen de protéger nos communautés à long terme et pour être réussie, la communauté doit être disposée à accueillir ces personnes.

L'équipe et le Conseil d'administration de l'ASRSQ vous souhaitent de passer une bonne soirée divertissante, et en même temps porteuse d'une réflexion sur la liberté et les efforts que certains doivent mettre pour la retrouver et la maintenir.



David Henry
Directeur général
Association des services de réhabilitation sociale du Québec

Programme

DISCOURS D'OUVERTURE

David Henry

TIENS TOI DEBOUT
JE RÊVE DE TOI

Thalie Boyer

EXTRAIT DE DÉLIVREZ-NOUS DE LA
PRISON LECLERC!

Louise Henry

LECTURE DE TEXTES

Roger Larue
David Boutin

SI FRAGILE (EXTRAIT)
LE MONSTRE (EXTRAIT)
A EN PERDRE LA VIE

David Mathieu

QUICCONQUE MEURT, MEURT À DOULEUR
JE ME SOUVIENS
DÉDICACE
RÉVÉLATION

Manu Militari

ENTRACTE - 20 MINUTES

LE PARC BELMONT

Emilie Altimas

THE SOUND OF SILENCE

Thalie Boyer
Émilie Altimas

L'ISOLEMENT

David Henry

SLAM

Walid Chalhoub

MA JUNGLE
SORRY MAMA

David Mathieu
Danji Danj

LA SIMPLE TRAVERSÉE
LE LOUP

Audrey-Michèle Simard

ÉTOILES
GRAFIGNES

Gab Bouchard

TOUT LE BONHEUR DU MONDE (EXTRAIT)

Tous

Artistes en art visuel

Mandala collectif CFF de Laval

Après avoir instauré des séances de relaxation (dessin, mandala), des périodes de respiration profonde et des périodes de discussion pour ventiler quelque peu, nous avons eu l'idée de reproduire un mandala sur le mur de l'école. Nous avons fait une demande de projet auprès de la direction et il a été accepté.

Ce mandala permettra de laisser une trace de la pandémie et en même temps permettra aux élèves d'occuper leur esprit avec un projet collectif. On peut aussi affirmer que d'une cohorte à l'autre, le dessin progressait significativement au grand bonheur de tous. Disons qu'entre 25 et 30 élèves ont participé au dessin d'une manière ou d'une autre tout au long du processus qui a duré environ 8 mois.

Reconnu pour offrir divers effets thérapeutiques, ce mandala a permis aux élèves de se concentrer, de vivre dans le moment présent, d'atteindre un état de méditation plus élevé afin de réduire le stress de la vie, le lâcher-prise.



Daniel Dusseault, dessinateur



Daniel crée cet œuvre d'art lors de la pandémie afin d'embellir la classe de mathématique de l'école. L'œuvre est créée à l'aide de crayons de couleur à mines. Elle est composée de plusieurs solides en trois dimensions qui se superposent. Les solides sont de couleurs vives afin de rendre l'œuvre et la classe plus joyeuses. De plus, un effet de lumière est créé sur les solides afin d'ajouter plus de profondeur. Un bonhomme souriant est dessiné sur une des sphères pour ajouter une touche de bonheur. Finalement, un petit cylindre est colorié aux couleurs de l'Ukraine afin de montrer le support de l'artiste pour ce pays. La citation sous le dessin évoque l'importance de la créativité et du bien-être via l'art.

Ce dessin a permis à Daniel d'échapper à la solitude du moment et lui a permis de canaliser son énergie envers un projet qui ferait du bien à tous. Ce passe-temps lui a aussi permis de briser cet isolement.

Evans Atta Ansu, coiffeur

Bonjour je suis Evans Atta Ansu. Je viens du Ghana, un beau pays de l'ouest de l'Afrique. Je suis arrivé au Québec à neuf ans. Ça a été la meilleure expérience de ma vie ! Aujourd'hui j'ai 31 ans. J'ai commencé la coiffure à l'âge de 15 ans. Je me suis intéressé à ce domaine pour l'argent que je voyais les coiffeurs empocher quand j'allais au salon de coiffure. Au fil des années, j'ai développé de l'amour pour ce métier et c'est même devenu une passion pour moi. Quand je fais de la coiffure, j'éprouve plusieurs sentiments agréables comme la joie, la liberté, la liberté d'expression et le sentiment d'être utile dans la société et d'être quelqu'un de bien surtout dans la situation où je suis en ce moment.



J'ai travaillé dans plusieurs salons de coiffure sur l'île de Montréal. Avec l'expérience que j'ai, je suis toujours ouvert à apprendre pour m'améliorer et devenir meilleur. Je n'ai pas peur de relever les défis et c'est ça qui fait de moi un bon coiffeur confiant. Un gros merci à Dieu pour ce don immense qu'il m'a fait. Merci à ma famille, à mes amis et à mes clients de m'avoir supporté pendant toutes ces années à faire de moi ce coiffeur que je suis aujourd'hui. Sans vous, je n'y serais pas arrivé ! Merci à ma professeure de français, Madame Lucie Besner, pour son encouragement et son temps. Merci à toute l'équipe du Cabaret de la seconde chance de croire en nous et pour la réalisation de ce projet.

Martin Charette, artisan du bois



J'ai 52 ans, je suis québécois. J'aime faire des arts artisanaux. Je suis très minutieux de mes mains et très créatif. Depuis quarante-quatre ans, je fais des modèles réduits comme des coffres à bijoux, une tour Eiffel, un porte-crayons et des motociclettes. J'avais donc huit ans quand mon père a commencé à m'enseigner à travailler le bois.

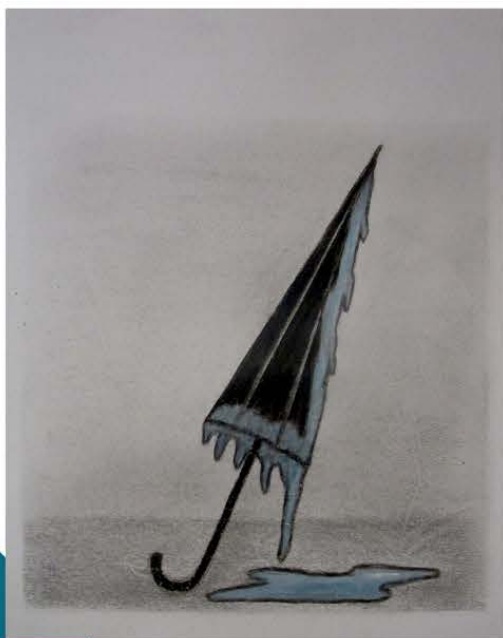
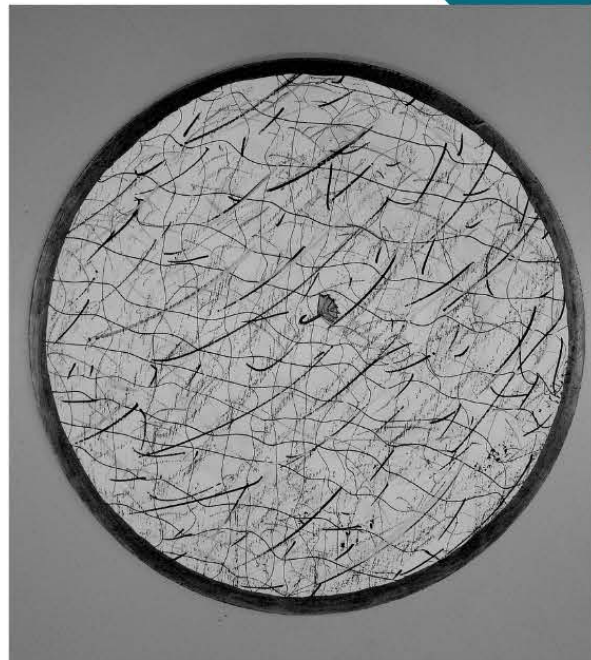
Je suis fier de moi. J'ai appris à persévérer. De plus, dans le passé, j'ai aidé une personne à faire des modèles réduits. Je donne au suivant.

Umbrella Académie

L'école pour les étudiants à l'ombre

Dans le cadre du Cabaret de la Seconde chance, les étudiants de l'école de l'Établissement de détention de Trois-Rivières ont préparé des œuvres sur le thème des parapluies. Cette thématique proposée aux étudiants est un prétexte pour explorer la création picturale par le dessin, la peinture et la couleur.

L'an dernier, un projet multidisciplinaire d'expression de soi a permis l'exploration d'une dimension nouvelle à l'école. Ce projet d'École de l'expression de soi s'est vu octroyer le Prix de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison (Volet Établissements provinciaux). Nous avons cru pertinent de présenter les œuvres produites l'an dernier et cette année par les étudiants.



Symboliquement, le parapluie représente la protection contre les intempéries. Cela peut aussi être la prévention, c'est aussi un accessoire chic, pratique, télescopique, parfois fragile ou parfaitement inutile par grand vent. Qui n'a pas eu un squelette de parapluie renversé par le vent. Qu'à cela ne tienne, nous l'avons tous retourné et repris notre chemin. La résilience de cette structure en arc peut aussi symboliser l'école en détention. Un lieu de confiance, convivial et calme, qui se distingue des secteurs et des cellules des détenus par son cadre social et éducatif. Un lieu ouvert sur le monde où les discussions, sans une pluie de préjugés, sont possibles.

« Être un parapluie pour quelqu'un » se dit en amitié. Votre ami peut compter sur vous par tous les temps et surtout les mauvais.

L'équipe des enseignants de l'Établissement de Trois-Rivières

Louise Henry, auteure

« CETTE HISTOIRE N'EST PAS FACILE À RACONTER POUR MOI, MAIS JE DOIS DÉNONCER LA SITUATION QUE VIVENT LES FEMMES À LA PRISON LECLERC AFIN QUE L'ON PRENNE CONSCIENCE DES PROBLÈMES DE DROITS HUMAINS QUI ONT COURS DANS CET ÉTABLISSEMENT CARCÉRAL DE LAVAL »

C'est sur ces mots que s'ouvre le témoignage bouleversant de Louise Henry, incarcérer pendant 11 mois dans cet ancien pénitencier fédéral pour hommes à sécurité maximale où ont été transférées en 2016 les détenues de la Maison Tanguay. Le récit de son expérience derrière les barreaux et de celle de ses codétenues est aussi troublant qu'accablant : fouilles à nu excessives, recours abusif à l'isolement, violence verbale et psychologique, annulation subite de visites, accès limité à l'infirmerie, malpropreté extrême, problèmes d'eau potable, de chauffage et de plomberie, gestion inappropriée de la pandémie de COVID-19... Les conditions de détention à la prison Leclerc sont déplorables et inadaptées aux besoins des femmes. Il est temps que le gouvernement provincial ferme cet établissement qualifié depuis des années de " véritable honte pour le Québec " par les militant.e.s des droits de la personne.

Comme société n'avons nous pas plutôt la responsabilité de soutenir et d'aider ces femmes souvent issues de groupes défavorisés, marginalisés et racisés ? Comment punir les crimes mineurs de manière à favoriser la réhabilitation des détenues ? Quel est le bien fondé de recourir à la judiciarisation et à l'emprisonnement pour répondre à des problèmes sociaux ? Une chose est sûre : personne ne ressortira indemne de ce témoignage poignant et courageux.

EX- DÉTENUÉE DE LA PRISON LECLERC, LOUISE HENRY EST MEMBRE DE LA COALITION D'ACTION ET DE SURVEILLANCE SUR L'INCARCÉRATION DES FEMMES DU QUÉBEC (CASIFQ), QUI REGROUPE NOTAMMENT LA LIGUE DES DROITS ET LIBERTÉS, LA FÉDÉRATION DES FEMMES DU QUÉBEC ET LE CENTRE DES FEMMES DE LAVAL.



Artistes de la scène

Daniel Benson, animateur

Daniel Benson est actuellement coordonnateur du service Chez nous! de la Société John Howard du Québec. Il travaille depuis 20 ans auprès de personnes judiciairisées. Il est également conférencier et formateur. En raison de ses nombreuses interventions médiatiques, il s'est avéré un défenseur de la réinsertion sociale. Il est le porte-parole de la Semaine nationale de la réhabilitation sociale et est également l'animateur du Cabaret de la Seconde Chance.

L'ASRSQ est très fière de le compter parmi ses précieux collaborateurs!



Émilie Altimas, metteure en scène C2C



Musicienne de formation, j'ai toujours été en contact avec la réhabilitation sociale, via un père criminologue, très engagé au niveau communautaire. J'ai développé à mon tour une sensibilité à cette réalité et une envie de défendre l'importance du droit à la seconde chance. Adjointe administrative de l'ASRSQ depuis 2010, créer le Cabaret avec mon équipe est apparu comme une évidence pour rejoindre le grand public afin de leur parler de réhabilitation sociale et de leur rôle essentiel comme citoyens dans ce processus. Parce qu'il s'agit bien d'un enjeu de société. Tout le monde est touché de près ou de loin par la judiciarisation. Le Cabaret c'est aussi offrir une expérience positive à des artistes de talent et de partager avec le public des histoires humaines, parfois chaotiques, souvent parsemées d'embûches, mais toujours empreintes d'émotions et de vérité, susceptibles de toucher le cœur. En ces temps où tout est aseptisé, où il ne faut pas trop déranger, le Cabaret est là pour faire vivre des émotions aux spectateurs, pour leur rappeler que vivre, c'est aussi se tromper, se relever et (se) donner une seconde chance.

DM

Né le 21 février 1987 à Québec dans le quartier St-Sauveur, DM alias David Mathieu commence à écrire ses premiers textes de rap au centre de réadaptation Le Gouvernail à l'âge de 14 ans. À cette époque, ces connaissances en matière de rap ne sont pas très développées : il puise son inspiration dans sa vie personnelle, ce qui lui permet de développer son propre style touchant et authentique! Après plusieurs années à travailler dans l'ombre, DM se fait remarquer dans le cadre de collaborations avec des artistes bien établis (Caya, Danji Danj) et œuvre actuellement à la parution de son premier album. DM est un amoureux des mots qui vous convaincra sur scène que le rap est un échappatoire salvateur.

Youtube :

<https://youtube.com/channel/UC0vcVXjBZL8PJgVBGFhNzQQ>

Facebook : <https://m.facebook.com/110468371510524/>



Danji Danj

Danji Danj, membre fondateur du collectif 187 et Frékent (Northsiderz, Frère d'Or) se connaissent depuis l'adolescence. En 2020, ils décident de synthétiser leurs tumultueux parcours de vie en une trame sonore parfois ensoleillée et persévérante, parfois agressive et cauchemardesque: l'album Vipères rencontre un vif succès auprès du public rap de La Belle Province. Le décès de leur ami Infrak (Facekché, Frères D'Or) est une inspiration directe à cette réunion, Danji Danj étant supposé intégrer le groupe Frère d'Or dès sa sortie de prison en 2017. La musique de Danji Danj évoque des sujets personnels tel le génocide du Rwanda duquel il a survécu, sa jeunesse dans les rues de Québec et l'espoir d'écrire les 40 prochaines pages du livre de sa vie.

Youtube:

https://youtube.com/channel/UCKFdM2dANicTq0Zp_gi0zEA

Instagram: <https://instagram.com/danji.danj187?igshid=YmMyMTA2M2Y=>



Manu Militari

Manu Militari est auteur interprète et globe trotteur. Amoureux des routes non asphaltées et des hôtels où on peut encore fumer à l'intérieur, il traverse l'Europe sur le pouce, dors à la belle étoile au Soudan comme en Syrie, apprend l'arabe au Caire et marche avec les rebelles lors de la révolution Égyptienne. En Colombie, sur les rives du fleuve Amazone, il écrit son premier livre; Le sourire de Leticia.

Sortis de l'ombre en tant que rappeur, Militari jette sur le monde un regard froid, mais non dénué d'amour, avec une préférence pour les sans voix. Il compte cinq albums à son actif, 75 000 ventes et deux Félix.



Walid Chalhoub



Je souhaiterais que tous ceux qui entendent mes slams ou qui les lisent à travers le monde, comprennent mon message et ne l'interprètent pas de manière unilatérale. Ce que j'écris ne reflète que mon opinion et ce que je ressens vraiment à l'intérieur de moi. La dernière chose que je souhaiterais c'est d'offenser mais tant qu'à blesser autrui, autant dire la vérité.

Thalie Boyer



Thalie Boyer est une artiste autodidacte auteure-compositeur-interprète. Native de Montréal et maintenant Gatinoise, elle exploite la scène depuis l'âge de 7 ans grâce à sa famille de musiciens. En 2005 elle démarre une entreprise PopJeunesse et se concentre sur sa carrière d'éducatrice scolaire. C'est durant quelques années qu'elle exploite sa passion pour les arts de la scène avec des élèves, en produisant des comédies musicales.

En 2018 elle fait un retour sur scène et devient finaliste du concours "Pour L'amour du Country". Elle performe avec quelques spectacles sur les grandes scènes de salles culturelles. En 2019 elle entreprend la création d'un album de musique country en collaboration avec plusieurs artistes renommés. Dans cette même année, le programme du Centre culturel des Arts et des lettres de La Ville de Gatineau soutient son tout premier lancement en avril 2019 au Cabaret de la Basoche.

Le premier album country "Combien de Temps" connaît rapidement un grand succès sur plusieurs radios et plateformes numériques. Son succès attire l'attention de la maison de "Disques Farwest" avec qui elle signe un contrat peu de temps après. La chanson "Tired of Comming home to me" a vu son apparition dans les top 20 du "Canadian Indie Countdown". En mars 2020 elle se diplôme dans l'industrie du spectacle évènementiel pour approfondir ses connaissances et produire un évènement de croisière musicale telle que "La Traversée Country" qui a eu lieu le 25 juin 2022. Cet évènement fût un très grand succès et d'autres éditions sont à venir. Son retour sur scène lui fait vivre un beau succès et elle décide d'écrire ses propres chansons pour produire un deuxième album country qui s'intitule "Double Vie" sorti en octobre 2020. Plusieurs chansons retenues par Sirius XM se retrouvent dans les palmarès des top 10 durant plus d'un an et gagne une première place en décembre 2020.

Thalie a présenté son troisième et nouvel album sur la scène de La Salle Odyssée de Gatineau en août 2022 avec une salle comble. L'album Destinée sur lequel l'artiste a signé tous les textes, raconte non seulement sa vie, mais aussi celles des gens qui la touchent et qui l'inspirent.

Audrey-Michèle Simard

Choriste et percussionniste depuis plus de 15 ans, Audrey-Michèle Simard a chanté aux côtés de plusieurs artistes d'ici tels que: Michel Rivard, Paul Piché, Jean Leloup, Patrice Michaud, Tire le Coyote, Gab Bouchard, Karim Ouellet, Safia Nolin et j'en passe. Ce n'est qu'en 2020, à l'aube de la quarantaine, qu'elle ressent l'urgence de sortir de cet « isolement imposé » en faisant de la collaboration le centre de son projet personnel.



En effet, l'album « La simple traversée », racontant les scènes d'une histoire d'amour est majoritairement mis en mots et en musique par une liste impressionnante d'artistes qui ont cru spontanément au projet. Si la musique est pour Audrey-Michèle un moyen d'expression, c'est aussi pour elle l'occasion unique de tisser des liens à travers la vulnérabilité, l'authenticité et la création. La démarche artistique d'Audrey-Michèle reflète la force rassembleuse et la confiance qu'inspire cette femme au grand coeur et aux multiples talents. Vous aurez la chance ce soir d'entendre des extraits inédits de cet opus qui paraîtra en 2023.

Gab Bouchard

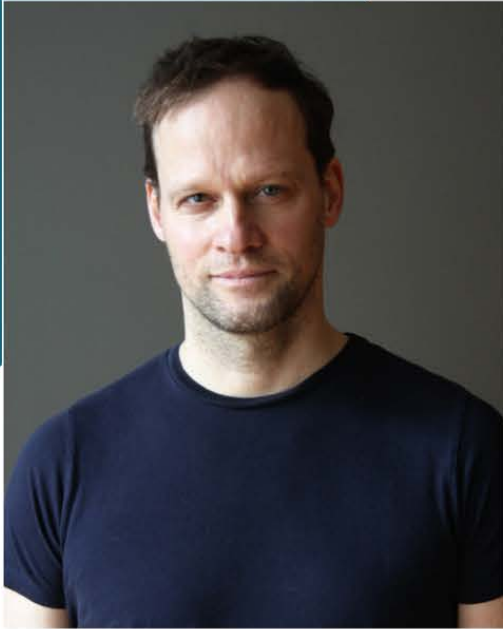


Jeune homme attachant et détaché originaire de Saint-Prime, Gab Bouchard lance de façon indépendante l'EP country-rock aux touches pop Cerveau-lent en 2017. Éperonné par l'engouement local, il met ensuite le cap sur Montréal afin de recréer le buzz dans la métropole, précédé de sa caractéristique moustache. Fruit d'une peine d'amour, son premier album Triste pareil paraît à l'orée du premier confinement de 2020. Il entame ensuite, le long de deux hivers, la création de son second album, Grafignes, qui témoigne du chemin parcouru depuis le premier, prenant davantage son temps et son espace.

Facebook: <https://www.facebook.com/gabpointbouchard>

Instagram: <http://instagram.com/gabpointbouchard/>

Crédit photo Ariana Molly



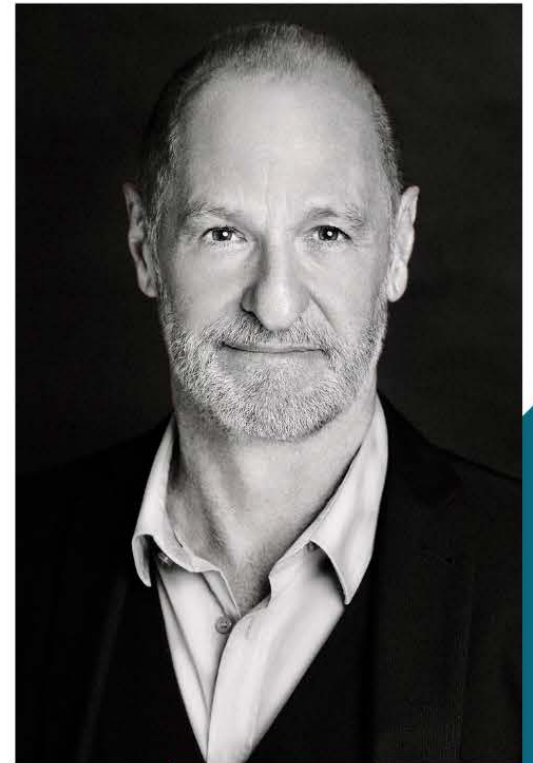
Crédit photo Serge Paré

David Boutin

David Boutin a participé à une trentaine de pièces de théâtre, dirigé entre autres par Serge Denoncourt, Wajdi Mouawad, Claude Poissant et Denis Bernard. Récemment, il était de Babysitter (Philippe Lambert), Les Enivrés (Florent Siaud) et La Queens' (Fernand Rainville). Au cinéma il joue dans les films La Grande séduction (Jean-François Pouliot), Décharge (Benoît Pilon) et 1 :54 (Yan England). On le verra bientôt dans Tu te souviendras de moi (Éric Tessier). Au petit écran, il participe à plusieurs projets, dont Temps dur, Le Gentleman, Faits divers, Les pays d'en haut 6 et Après.

Roger La Rue s'est illustré dans de nombreuses pièces dont plusieurs créations québécoises telles que Sous le regard des mouches, Les Feluettes et Les Aboyeurs de Michel Marc Bouchard ainsi que Cabaret Neiges noires et Lolita de Dominic Champagne. Suivront Poésie, sandwiches et autres soirs qui penchent, collectif d'auteurs, Mon corps deviendra froid d'Anne-Marie Olivier, Dans les charbons de Loui Mauffette et Appelez-moi Stéphane de Claude Meunier et Louis Saia. On l'a également vu briller dans L'homme-éléphant, Tanguy, Pierre, Marie et le démon, Les secrets de la Petite Italie et Molière, Shakespeare et moi. Il fut de la distribution du théâtre musical, L'Homme de la Mancha, repris en 2019. En 2021, il a tenu le rôle de Otto Abetz dans Adieu Mr Haffmann au Rideau Vert et de Lucien dans Rita au désert, présenté au Quat'sous. En août 2022, il est de la distribution de la mise en lecture de La Traversée du siècle de Michel Tremblay présentée à L'Espace Libre. Au cinéma, il a fait partie de la distribution des films L'Affaire Dumont (Podz), Les Mains dans les poches (Simon Galiero), Catimini (Nathalie St-Pierre), Route 132 (Louis Bélanger), L'Audition (Luc Picard) ainsi que La Ligne brisée (Louis Choquette), Love Project (Carole Laure), Henri Henri (Martin Talbot) et Norbourg (Maxime Giroux). À la télévision, Il a entre autres fait partie de la distribution de Olivier, District 31, Plan B, Nouvelle Adresse, Madame Lebrun, 30 vies, Unité 9, Mémoires vives et Portrait Robot. Il joue actuellement dans 5e rang. Prochainement, nous le verrons dans la série La nuit où Laurier Gaudreault s'est réveillé de Xavier Dolan.

Roger Larue



Crédit photo Louis Ruel

Remerciements

L'ASRSQ aimerait remercier les personnes suivantes : son conseil d'administration et son directeur général, M. David Henry, qui ont permis de poursuivre l'aventure ; les organisateurs : Émilie Altimas (coordonnatrice et metteuse en scène), Luana Boxéro (responsable expo et gestion des bénévoles), Anne-Ophélie Robillard, Matthieu Binette, Jules Grégoire-Moisan; nos extraordinaires musiciens, sous la direction de Jean-Philippe Bouffard; Francis Dufour (photos); Frédéric Bernier et Dominic Bouffard de dbpromedia (vidéo); Camilla Sironi et Marie-Pierre Plamondon de l'Agence Lumina (communication, relation de presse et médias sociaux); nos bénévoles : Maude Fortier, Rose Drouin-Ouellet, Mélina Plourde, Merris Centomo et Lucie Robichaud. Merci à toutes les personnes qui ont participé, de près ou de loin au succès de cette soirée, merci de votre temps, de votre expertise et de votre engagement !

Merci au Gesù et à toute son équipe de nous avoir accueilli et pour la collaboration si aidante. Merci au public d'avoir été au rendez-vous !

Finalement, on ne saurait remercier assez les artistes qui se sont produits ce soir et qui ont généreusement donné de leur temps pour nous rappeler, qu'une seconde chance, c'est non seulement possible, mais c'est essentiel !

Merci à tous pour votre précieux soutien!

Merci aux organismes membres
qui ont appuyés financièrement
la 8e édition du C2C

Anti-pauvreté Mauricie-Centre-du-Québec

Corporation Maison Charlemagne

Centre de prévention de la radicalisation menant à
la violence (CPRMV)

CRC La Maison (Joins-toi)

CRC Roberval

Maison Jeun'Aide

RÉHAB

Résidence Carpe Diem

Service d'aide en prévention de la criminalité

Société Emmanuel-Grégoire

Transition Centre-Sud

Via Travail